

NR
CN
CN

Mittwoch, 2. Juni 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 1

Mercredi, 2 juin 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00

semaine : 1

Mercoledì, 2 giugno 2021, 08:00-13:00, 15:00-19:00

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
19.400	s	DE FR IT	Pa. Iv. SPK-SR. Mehr Transparenz bei der Politikfinanzierung Iv. pa. CIP-CE. Plus de transparence dans le financement de la vie politique Iv. pa. CIP-CS. Più trasparenza nel finanziamento della politica		Differenzen Divergences Divergenze	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Cottier Gredig		IIIb/IV
18.070	s	DE FR IT	Für mehr Transparenz in der Politikfinanzierung (Transparenz-Initiative). Volksinitiative Pour plus de transparence dans le financement de la vie politique (initiative sur la transparence). Initiative populaire Per più trasparenza nel finanziamento della politica (Iniziativa sulla trasparenza). Iniziativa popolare			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Binder Buffat		I/IIIa/IV
18.043	s	DE FR IT	Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions Armonizzazione delle pene e adeguamento del diritto penale accessorio alla nuova disciplina delle sanzioni	1, 2		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Arslan Hurni		IIIa/IV
16.461	n	DE FR IT	Pa. Iv. Nidegger. EMRK, Strafregister, Restitutio in integrum. Bundesgerichtsgesetz anpassen Iv. pa. Nidegger. CEDH et casier judiciaire, réparation "in integrum". Adapter la loi sur le Tribunal fédéral Iv. pa. Nidegger. CEDU e casellario giudiziale, riparazione "in integrum". Adeguare la legge sul Tribunale federale		Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Brenzikofer Nidegger		IV
21.3009	n	DE FR IT	Mo. SPK-NR. Landesverweisungen per Strafbefehl bei leichten, aber eindeutigen Fällen Mo. CIP-CN. Expulsions par ordonnance pénale dans des cas mineurs, mais évidents Mo. CIP-CN. Espulsioni giudiziarie mediante decreto d'accusa in casi lievi ma evidenti			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fluri Romano		IV
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				EJPD DFJP DFGP			

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 18.45 Uhr¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18h45¹Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 18.45